



# Le Nashi n°19

## Bulletin d'échanges d'informations autour du Potager du roi. Mars 2008.

### SOMMAIRE

#### Des rendez-vous :

- L'agenda 2008

#### Le billet du jardinier en chef :

- Le savoir faire du Potager du roi est demandé

#### Histoires du Potager :

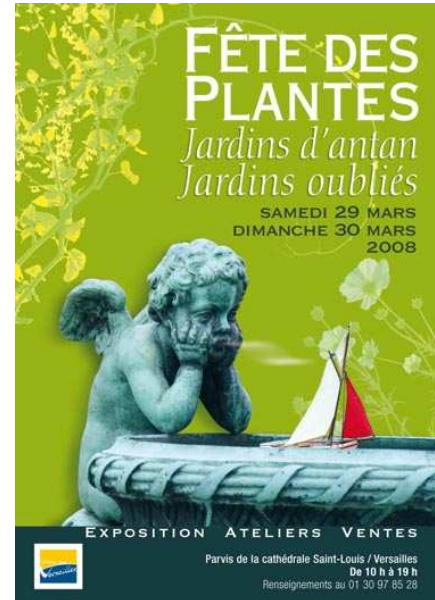
- Le renouvellement des roses(iéristes)

#### Notre réseau :

- La restauration du *Eutiner Küchengarten*

#### Le personnel :

- Avancer tous ensemble



### L'agenda 2008

Voici la liste des événements particuliers et leurs tarifs spécifiques. Certains recevront de plus amples informations au cours des prochains bulletins.

#### . Week-end d'ouverture de saison, les 29 et 30 mars

Le Potager est ouvert à tarif réduit.

#### . Rendez-vous aux jardins, les 30 et 31 mai et 1<sup>er</sup> juin

Un week-end national organisé par le Comité des Parcs et jardins du ministère de la Culture. Le Potager est ouvert à tarif réduit.

#### . Le mois Molière, festival de théâtre de Versailles, juin

La programmation au Potager sera précisée ultérieurement.

#### . Fêtes des jardins gourmands, les 13 et 14 septembre

Le Potager est ouvert au tarif réduit.

#### . Journées européennes du patrimoine, les 20 et 21 septembre 2008

Cette année, l'association « Plastique Danse Flore » investit le Potager. L'accès au Potager est gratuit, mais les spectacles de « PDF » sont payants.

#### . Goût du paysage / Les Saveurs, les 4 et 5 octobre 2008



Fête de fin de saison du Potager. L'année 2008 marque une ouverture forte avec la présence exceptionnelle du premier salon national de l'association des Sites remarquables du goût. L'accès au marché du Parvis de la Cathédrale est gratuit. L'entrée du Potager est exceptionnellement à 10 euros.

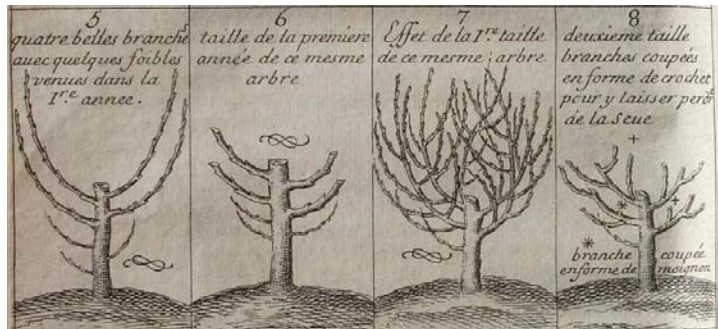


## Le savoir faire du Potager du roi est demandé

par Jacques Beccaletto, responsable des cultures au Potager du roi

**Le métier d'arboriculteur est connu de nos jours : nous savons qu'il est enseigné dans nos écoles spécialisées, aussi bien en France qu'à l'étranger.**

Les méthodes actuelles de conduite des arbres fruitiers sont très innovantes et plus que satisfaisantes. Les arboriculteurs professionnels savent les mettre en application sur le terrain : les résultats le prouvent. Mais il existe « une arboriculture fruitière » qui n'est plus à l'ordre du jour de la profession et que j'appellerai l'arboriculture du



Gravure extraite des *Instructions pour les jardins fruitiers et potagers* (1960) de La Quintinie

passé. Ces méthodes anciennes sont toujours présentes au Potager du roi et font partie d'une tradition dans notre travail. Cette tradition transmise par les anciens collègues jardiniers, renforcée par les traces laissées par les illustres auteurs d'ouvrages spécialisés, nous permet de travailler avec un savoir rare. La chance que nous avons sur ce site est d'avoir côtoyé dans le passé des enseignants considérés comme parmi les meilleurs de France. Le passé de notre établissement est riche d'histoires liées à ces métiers de l'horticulture : hier l'Ecole nationale supérieure d'horticulture nous a fait connaître dans le monde entier et aujourd'hui l'Ecole nationale supérieure du paysage en est le prolongement. L'ouverture du site au public et une diffusion de quelques documentations ou ouvrages liés à l'arboriculture fruitière ont participé à porter le Potager du roi hors des murs, plus loin qu'on ne pourrait le croire.

**Sur le terrain, c'est-à-dire dans le Potager, les jardiniers se débattent tous les jours pour défendre ce savoir faire et restent ouverts, bien évidemment, à toutes les possibilités d'amélioration des techniques et des conditions de travail.**



Ensp/d meynard

Ce lieu comme je le dis est riche d'histoire et mon maître serait fâché si je ne faisais « ce qu'il faut quand il faut » pour perpétuer cette façon de faire. Je n'ai pu discuter technique avec lui, mais je pense qu'il aurait partagé mon avis si je lui avais dit que nous devons continuer notre travail en donnant sans compter, sans pour cela rester figé mais au contraire en alimentant le site par des nouveautés. Je ne vais pas faire la liste de toutes les richesses du Potager, pas plus que de celles de ces nouvelles formes fruitières ou nouvelles variétés que nous plantons ces dernières années dans notre bonne terre. Ce que je sais, c'est que lui aurait fait de même avec un peu plus d'impartialité sans doute. Je connais son caractère. Ce Monsieur est un peu difficile sur le choix des variétés. Sur le goût de certains fruits, il admet difficilement le choix des autres. Mais le résultat qu'il obtient alors m'oblige au respect. N'est-ce pas ainsi que l'apprentissage se fait ?



## Le Nashi n°16

Au premier jour, je suis venu « ici » pour travailler et en fait je continue à apprendre. L'héritage qu'a laissé cet homme est lourd mais d'une fabuleuse richesse. Pour arriver à maintenir ce site unique au sommet de l'art, nos anciens on tout fait, avec les moyens dont ils disposaient selon les époques. Mais pour arriver à ce résultat, il existe quelques mots qu'il faut extraire du dictionnaire : pas de Potager du roi avec son savoir faire sans y ajouter de la patience, de la constance dans le travail, de l'observation et une connaissance sans faille du comportement végétal des arbres fruitiers. Il n'y a pas de liste de connaissances techniques nécessaires à ces pratiques mais il existe des mots qui encouragent : si vous regardez de très près le tronc des arbres fruitiers dans le Potager, vous verrez qu'on les y trouve gravés à jamais. Tous ces ingrédients aboutissant à un résultat : la passion ainsi née, il fallait la partager avec les autres afin qu'elle ne se perde.

Pardonnez la longueur de ces lignes, mais nous voilà au but, cela grâce à mon maître, lui cet homme, Monsieur Jean-Baptiste La Quintinie.

Cette introduction un peu personnelle est en fait un prétexte pour vous annoncer ce qui suit.



Cours de taille avec François Moulin

Il existe depuis longtemps déjà dans notre établissement un module de formation en arboriculture fruitière, au département de la Formation continue, ouvert au grand public. Mais depuis 2007, pour la première fois, l'équipe des cultures fruitières du Potager du roi transmet ces connaissances sur l'art de conduire les arbres fruitiers en milieu historique de manière plus approfondie. Ce programme de formation s'adresse aux personnels des jardins et châteaux publics ou privés ainsi qu'à ceux des parcs et jardins anciens ou nouveaux dans lesquels sont installés des arbres fruitiers conduits avec des formes fruitières anciennes.

Deux formations ont débuté en 2007, l'une à Villeneuve d'Ascq et à Lille et l'autre à Toulouse. Pour la première formation, les cours théoriques se font le matin à Villeneuve d'Ascq au Centre régional des ressources génétiques (CRRG). L'application pratique est faite l'après-midi au verger du Jardin Vauban à Lille. Trente personnes venant du Nord de la France et de la Belgique sont inscrites. La formation est conduite par François Moulin, responsables des cultures fruitières au Potager du roi et moi-même. La deuxième formation à lieu à Toulouse au Muséum d'histoire naturelle sur le site du parc de la Maourine. Sept personnes sont inscrites : cinq personnes du Muséum et deux personnes du service des jardins et espaces verts de la ville de Toulouse. Pour ce nombre limité de personnes, je suis le seul formateur.



Formation dispensée par Jacques Beccaletto

Mes amitiés fruitières à tous







Après l'été, la réflexion commune a conduit aux deux idées suivantes :

- pour stabiliser le sol, favoriser la pénétration de l'eau et supprimer les inconvénients du piétinement et du passage des véhicules, l'allée de la terrasse devrait être enherbée et régulièrement tondue ;
- pour bien délimiter la ligne de rosiers et contenir l'éparpillement du fumier, la mise en place d'une plate-bande fleurie prolongeant l'axe des buis de la terrasse nord serait la bienvenue.

L'enherbement est en cours et la moitié des œillets rouges (*Dianthus*) choisis pour constituer les délimitations des lignes de rosiers déjà planté. Fin octobre 2007, cinq pieds de rosiers vieillissants ont été remplacés.

Pour l'avenir, des réflexions sont en cours autour de : la restauration ou remplacement des structures les plus abîmées, la régénération ou remplacement des plantes vieillissantes, l'augmentation de la diversité des formes, des espèces et des couleurs, ... Toute l'équipe des « rosiéristes » se réunit avec joie deux fois par mois pour continuer avec soin et respect le travail des anciens et participer à l'entretien du Potager du roi.





## La restauration du *Eutiner Küchengarten* (Potager du Château d'Eutin, Allemagne)

Texte et photos d'Antoine Jacobsohn, Potager du roi



Situé dans le Nord de l'Allemagne, près de la mer Baltique, dans le *Land* du Schleswig-Holstein, la Fondation propriétaire du Château d'Eutin (Stiftung Schloss Eutin) s'est lancée dans la restauration de son Potager. Le site fut construit dès le Moyen âge, mais le Château actuel date du 17<sup>e</sup> siècle. L'emplacement et les dimensions du Potager en cours de restauration datent de la deuxième moitié du 18<sup>e</sup>

siècle. Puisqu'il ne subsiste que l'Orangerie, le mur d'enceinte et quelques vestiges de serres, cette restauration s'apparente à une re-création. Pour compléter leurs recherches historiques et techniques, les responsables ont organisé du 22 au 24 novembre la première rencontre européenne de jardins fruitiers et potagers historiques. Il y avait des historiens, gestionnaires et jardiniers en provenance d'Allemagne surtout, mais aussi du Danemark, de la France (moi-même), de Grande-Bretagne et des Pays-Bas. Il est à espérer que les actes de cette rencontre seront publiés car les sujets abordés nous intéressent directement que ce soit du point de vue historique (histoire de la figuerie de Potsdam, la présence d'un élève de La Quintinie à Herrenhausen), organisation de réseau (animation du réseau *Walled garden network* anglais) et de la valorisation (systèmes de vente de produits, partenariats pour la gestion de boutiques, ...).

vue  
d'ensemble du  
Potager (avec  
orangerie,  
serre et maison  
du jardinier au  
fond) ainsi  
qu'un détail  
d'un des murs  
déjà restauré  
mais non  
encore replanté







## Avancer tous ensemble par Antoine Jacobsohn, Potager du roi

Sébastien Sandelli viendra renforcer l'équipe d'arboriculture fruitière à partir du 1<sup>er</sup> avril. Nous lui souhaitons la bienvenue. Après dix ans dans le service des espaces verts d'une ville de Seine-et-Marne, Sébastien intègre la fonction publique d'état. Il vient en remplacement du poste occupé précédemment par Stéphane Raphoz. Ce dernier a quitté, il y a maintenant un an, l'équipe d'arboriculture fruitière du Potager pour devenir chef d'équipe au Parc de la Tête d'Or à Lyon. Bon vent à Stéphane et j'espère que nous aurons plusieurs occasions de nous revoir.

Après six ans dans l'équipe des jardiniers et un an à la Boutique du Potager, Stéphane Tanguy s'est mis en disponibilité pour réaliser des projets professionnels à titre personnel. Nous lui souhaitons aussi bon vent. Son poste nous manquera.

Cette rubrique se limite généralement aux changements concernant le personnel titulaire ou en contrat de droit public. Ce n'est pas pour autant que les jardiniers et les saisonniers relevant de contrats de droit privé ne sont pas précieux ! Et cela d'autant plus qu'il est possible d'espérer pouvoir proposer à certains un passage en CDI. À suivre.

L'Ecole nationale supérieure du paysage, institution chargée de la conservation et de la valorisation du Potager du roi, a récemment recruté Karelle Watelet comme responsable de la communication. L'équipe du Potager lui souhaite une bienvenue particulière. Grâce à son professionnalisme, on espère créer une meilleure compréhension du Potager par ses visiteurs et par ses « habitants ».



Gravure extraite des *Instructions pour les jardins fruitiers et potagers* (1960) de La Quintinie

Bulletin assemblé et composé par Antoine Jacobsohn et Geneviève Gnana.

Merci de contacter [a.jacobsohn@versailles.ecole-paysage.fr](mailto:a.jacobsohn@versailles.ecole-paysage.fr) pour toute contribution.

Retrouvez les précédents numéros sur le site du Potager du roi : [www.potager-du-roi.fr](http://www.potager-du-roi.fr)